

marantz

Dirac Live Room Correction

Assurez-vous que le micrologiciel de vos appareils est à jour pour accéder à toutes les fonctionnalités décrites dans ce manuel.



Mise en route

Dirac Live	3
Mesure avec Dirac Live	4
Matériel nécessaire pour Dirac Live Room Correction	4
Configuration des réglages de l'appareil	5
Mesure avec Dirac Live software	6
Création d'un filtre à partir d'un fichier de projet existant	12

Mode d'emploi

Réglage de Dirac Live sur cet appareil	13
Dirac Live	13

Conseils

Dépistage des pannes	14
Questions fréquemment posées	14

Annexe

Questions	16
Renseignements relatifs aux marques commerciales	16



Dirac Live

Cet appareil prend en charge Dirac Live®Room Correction.

Vous devez acheter une licence Dirac Live pour Dirac Live Room Correction pour pouvoir utiliser ces services.

■ Qu'est-ce que Dirac Live Room Correction ?

Dirac Live est la solution leader de correction numérique de la pièce utilisée dans les home cinémas haut de gamme en appliquant des algorithmes brevetés de pointe qui analysent et réduisent numériquement l'impact de la pièce et améliorent les performances des enceintes.

Dirac Live offre un point d'écoute plus large, une meilleure représentation de la scène, une plus grande clarté, une meilleure intelligibilité de la voix et des basses plus profondes et plus serrées, ce qui n'est pas possible avec d'autres systèmes.

■ Caractéristiques uniques de Dirac Live

- Fonctionne sur votre ordinateur PC/Mac
- Courbes cibles personnalisables par l'utilisateur
- Enregistrez 3 filtres personnalisables pour faciliter la comparaison



- Consultez les informations ci-dessous pour en savoir plus sur Dirac Live.
 1. Page d'accueil des instructions de Dirac Live
<https://helpdesk.dirac.com/>
 2. Page de téléchargement du logiciel Dirac Live
<https://www.dirac.com/live/downloads/>
 3. FAQ
<https://helpdesk.dirac.com/>



Mesure avec Dirac Live

Matériel nécessaire pour Dirac Live Room Correction

■ Ordinateur (Windows ou Mac)

Vous devrez installer logiciel Dirac Live sur votre ordinateur pour effectuer des mesures avec Dirac Live Room Correction.

Votre ordinateur doit disposer d'une connexion Internet.

■ Microphone pour les mesures

Un microphone USB (vendu séparément) est nécessaire pour effectuer les mesures avec Dirac Live Room Correction. Si votre microphone est livré avec un fichier d'étalonnage, assurez-vous que le fichier d'étalonnage est disponible.

Microphone recommandé : mini DSP UMIK-1*

* Téléchargez le fichier d'étalonnage unique pour votre UMIK-1 sur le site Web de miniDSP en saisissant son numéro de série. Veuillez sélectionner le fichier "_90deg".

Téléchargement du fichier d'étalonnage

Numéro de série: - Soumettre

<https://www.minidsp.com/products/acoustic-measurement/umik-1>

REMARQUE

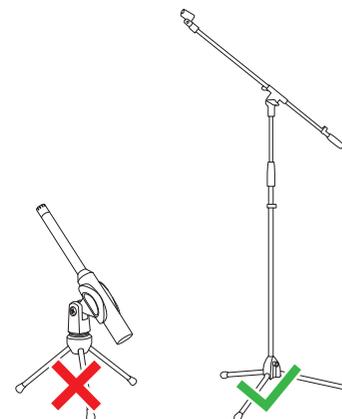
- Si vous avez besoin d'un câble d'extension USB pour l'UMIK-1, utilisez un câble ACTIVE USB 2.0 ou 3.0.

Câble d'extension USB recommandé : Cable Creation Active USB Extension Cable 16,4 FT

<https://www.cablecreation.com/products/active-usb-extension-cable-16-4-ft>

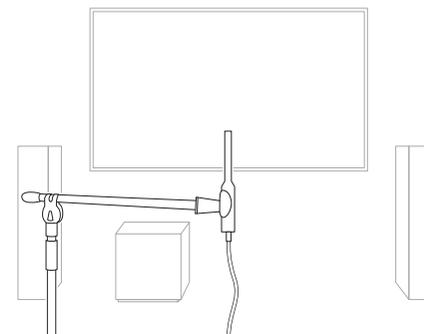
■ Pied de microphone

- Pour obtenir les meilleurs résultats, n'utilisez PAS le pied de micro miniature fourni avec l'UMIK.
- Utilisez une perche de micro standard (vendue séparément).
- Ne tenez pas le microphone dans votre main lorsque vous prenez des mesures.



REMARQUE

- Le microphone doit être monté sur un pied orienté vers le plafond.



■ Compte Dirac Live, licence Dirac Live et logiciel Dirac Live

Si vous utilisez Dirac Live Room Correction, vous devrez créer un compte Dirac Live, acheter une licence Dirac Live, activer votre licence Dirac Live et télécharger le logiciel Dirac Live à partir de la page Web suivante.

www.dirac.com/marantz/



- Vous pouvez créer un compte Dirac Live en sélectionnant “Don't have an account? (Vous n'avez pas de compte ?)” sur l'écran de connexion de la page Web de Dirac Live.
- Assurez-vous que le logiciel Dirac Live est mis à jour avec la dernière version. Pour vérifier si vous utilisez la dernière version, rendez-vous sur le site suivant : www.dirac.com/live/downloads/

Assurez-vous d'utiliser également la dernière version du logiciel sur votre appareil. Allez à Réglages - Mise à jour logicielle - Vérifier mise à jour dans l'application HEOS.

Configuration des réglages de l'appareil

Avant d'utiliser logiciel Dirac Live, suivez les étapes ci-dessous pour configurer cet appareil.

1 Connexion à un réseau.

Connectez cet appareil et l'ordinateur sur lequel logiciel Dirac Live est installé au même réseau.

(Éléments de configuration : Menu de configuration - Réseau - Connexion)

2 Configurez les enceintes.

Veillez configurer chaque enceinte en fonction de la configuration des enceintes que vous utiliserez réellement.

REMARQUE

- La fonctionnalité optionnelle Dirac Live room correction calcule le gain et la durée de retard appropriés pour chaque enceinte, mais ne calcule pas les points de croisement. Veuillez régler les points de croisement de vos enceintes à l'aide du Menu Réglages de l'appareil avant d'effectuer Dirac Live calibration.
Élément de réglage : Réglages – [nom de votre appareil] – Filtre passe-haut/ Subwoofer câblé – Filtre passebas (Si vous utilisez un caisson de basses sans fil, veuillez configurer à partir de [nom de votre caisson de basses] – Filtre passebas.)



Mesure avec Dirac Live software

Le logiciel Dirac Live est utilisé pour la mesure. Suivez les instructions du logiciel Dirac Live pour prendre les mesures.

1 Démarrez le logiciel Dirac Live.

2 Connectez-vous à votre compte Dirac Live].

Saisissez les détails du compte que vous avez créé sur le site Web de Dirac Live.



3 Sélectionnez le produit pour lequel vous souhaitez prendre des mesures.

Le logiciel détecte les produits compatibles avec Dirac Live sur le même réseau que l'ordinateur et les affiche à l'écran.



- Si cet appareil n'est pas trouvé, cliquez sur ↻ (Réanalyser).
- Cliquez sur le bouton ⓘ (IP) pour détecter cet appareil manuellement en saisissant l'adresse IP.
- Cliquez sur le bouton ☰ (Menu) pour afficher le menu. Vous pouvez ainsi sélectionner la langue et enregistrer et importer des projets.
- Cliquez sur le bouton ⓘ (Aide) pour afficher une page d'aide pour chaque écran.

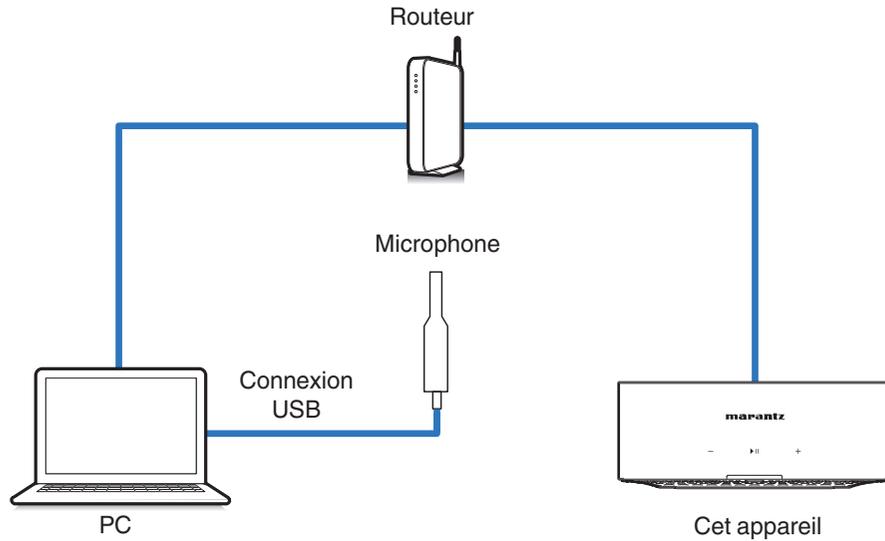
■ Si vous avez déjà effectué des mesures avec Dirac Live

Vous pouvez ignorer le processus de mesure en chargeant le fichier de projet que vous avez enregistré avec vos mesures précédentes après avoir sélectionné cet appareil. "Création d'un filtre à partir d'un fichier de projet existant" (👉 p. 12)

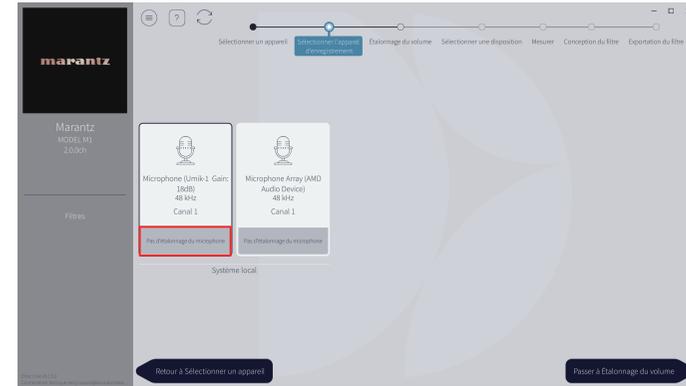


4 Connectez le microphone qui sera utilisé pour les mesures à un port USB de l'ordinateur.

Le microphone s'affiche dans le logiciel Dirac Live lorsqu'il est connecté.

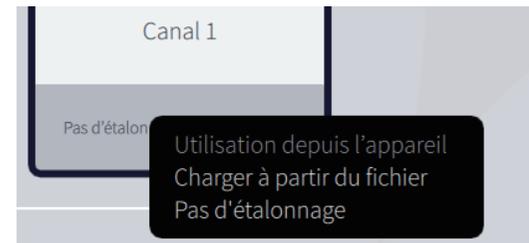


5 Sélectionnez le microphone que vous utiliserez pour les mesures.



Si le microphone que vous utilisez pour les mesures est livré avec un fichier d'étalonnage, vous devrez également charger le fichier d'étalonnage dans logiciel Dirac Live.

- Cliquez sur "Pas d'étalonnage du microphone" du microphone (en rouge) pour charger le fichier d'étalonnage.



Après avoir sélectionné le microphone, cliquez sur "Passer à l'étalonnage du volume".

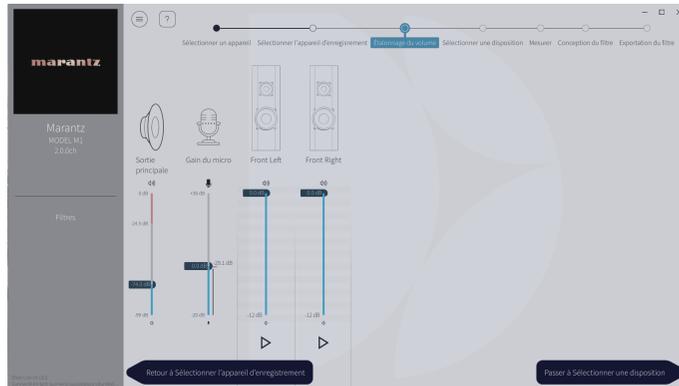
REMARQUE

- Le microphone interne de l'ordinateur et les autres dispositifs d'enregistrement connectés par USB sont également affichés. Veillez à sélectionner le microphone que vous avez connecté pour ces mesures.



6 Réglez le niveau de sortie des mesures et le niveau d'entrée du microphone.

Ajustez la sortie des enceintes connectées à un niveau approprié afin que les mesures appropriées puissent être prises.



- ① Placez le microphone que vous utiliserez pour les mesures sur le support de microphone et placez le pied au point d'écoute principal. Pointez l'extrémité du microphone vers le plafond et réglez la hauteur afin qu'elle corresponde à celle des oreilles d'un auditeur en position assise.
- ② Réglez le gain du micro à 100 %.
- ③ Réglez Master output (Sortie principale) à environ -74,0dB.
- ④ Sélectionnez une enceinte et appuyez sur le bouton ▷. Une tonalité de test sera émise par l'enceinte que vous avez sélectionnée et le son détecté sera affiché sur une barre de niveau.
- ⑤ Réglez la Sortie principale de manière à ce que l'audio détecté soit de l'ordre de -15,0 dB à -30,0 dB.
- ⑥ Jouez la tonalité de test de l'enceinte suivante et vérifiez que la sortie affichée dans la barre de niveau est comprise entre -15,0 dB et -30,0 dB. Si elle se situe en dehors de cette plage, réglez le niveau de sortie à l'aide des commandes de volume de chaque canal dans le logiciel Dirac Live.
- ⑦ Répétez l'étape 6 pour toutes les enceintes et réglez chaque enceinte de manière à ce que le niveau de sortie se situe entre -15,0 dB et -30,0 dB environ. Lorsque vous avez fini de régler les niveaux de sortie, cliquez sur "Passer à Sélectionner une disposition".

REMARQUE

- La sortie affichée sur la barre de niveau n'est qu'un guide, et la barre de niveau peut ne pas atteindre -30 dB en fonction de votre ordinateur ou de l'environnement. Dans ce cas, réglez tous les canaux à peu près au même niveau. Réglez le niveau de volume un peu plus haut que le niveau que vous utiliseriez habituellement.
- Lorsqu'un caisson de basses câblé est connecté à cet appareil, vous ne pouvez pas régler le volume du caisson de basses sur cet écran. Veuillez régler le volume directement sur le caisson de basses lui-même lorsque vous réglez le volume de chaque enceinte. Vous pouvez également modifier le volume dans l'application HEOS. Les caissons de basses câblés ne sont pas mesurés individuellement, mais sont mesurés simultanément avec chaque enceinte. De plus, les caissons de basses sans fil ne sont pas mesurés.



A propos de la position d'écoute principale

- La position d'écoute principale est la position où plusieurs auditeurs ou une personne seule s'assoient naturellement dans l'enceinte de l'environnement d'écoute.
- Pour vous assurer que les résultats de la mesure sont corrects, placez le microphone à mesurer sur un pied de microphone.



7 Sélectionner une zone d'écoute



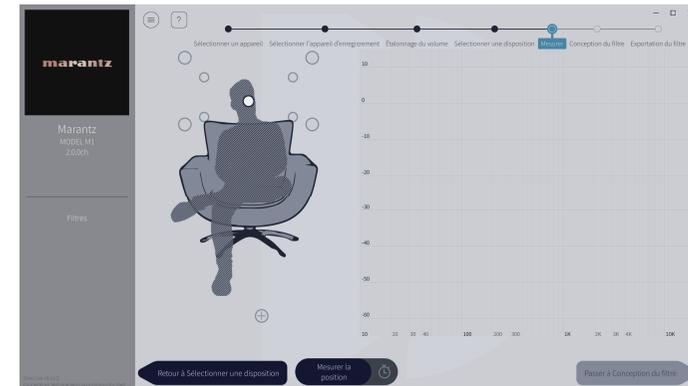
Après avoir sélectionné la zone d'écoute, cliquez sur "Passer à Mesurer".

REMARQUE

- Utilisez l'arrangement "Image large" dans Dirac Live si votre salle comporte plus d'une rangée de sièges ou si elle est assez grande pour accueillir plus de deux personnes.

8 Effectuez les mesures.

Effectuez des mesures dans chaque position.



- 1 Placez le microphone que vous utiliserez pour les mesures dans la position d'écoute principale et dirigez-le vers le haut.
- 2 Sélectionnez le cercle au centre de l'illustration à l'écran.
- 3 Cliquez sur "Mesurer la position sélectionnée".
Une tonalité de test est émise par chaque enceinte et la mesure commence.
- 4 Lorsque la mesure est terminée, déplacez le microphone vers la position suivante.
- 5 Sélectionnez la position suivante sur l'écran et effectuez la mesure.
- 6 Répétez les étapes 4 et 5 pour effectuer des mesures dans toutes les positions.
Lorsque vous avez terminé d'effectuer les mesures, cliquez sur "Passer à Conception du filtre".

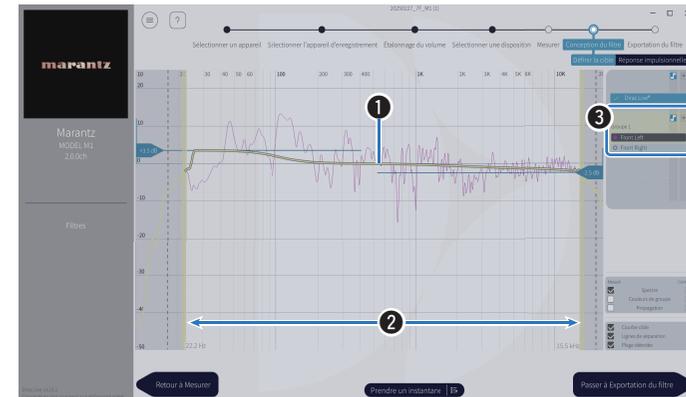


REMARQUE

- Vous pouvez passer à l'étape suivante ("Conception du filtre") sans prendre de mesures dans chaque position. Toutefois, nous vous recommandons d'effectuer des mesures dans chaque position, car plus le nombre de mesures effectuées est important, plus l'étalonnage est précis.
- Veillez à ce que la pièce soit aussi silencieuse que possible pendant les mesures. D'autres bruits peuvent perturber les mesures. Fermez les fenêtres et éteignez les appareils électriques (radios, climatiseurs, lampes fluorescentes, etc.) Le bruit de ces produits peut affecter les mesures.
- Ne vous tenez pas entre les enceintes et le microphone et ne placez pas d'éléments volumineux à cet endroit lorsque vous prenez des mesures.

9 Ajustez les filtres.

Réglez les filtres de chaque canal.



1 Courbe cible

La courbe cible est la courbe utilisée pour décider des caractéristiques de fréquence des enceintes après étalonnage par Dirac Live. Vous pouvez ajuster la courbe cible en fonction de vos préférences.

2 Lignes de séparation

Utilisez les curseurs à l'écran pour régler la plage de fréquences sur laquelle le filtre sera appliqué.

3 Sélection des enceintes

Sélectionnez l'enceinte pour laquelle vous souhaitez modifier la courbe cible. Vous pouvez également grouper des enceintes spécifiques. La même courbe cible sera appliquée à tous les enceintes du groupe.

Lorsque vous avez fini d'ajuster les filtres, cliquez sur "Passer à Exportation du filtre".



10 Exportez un filtre vers cet appareil.



- ① Sélectionnez l'emplacement d'un filtre que vous souhaitez exporter.
- ② Saisissez un nom du filtre.

Vous pouvez saisir n'importe quel nom dans logiciel Dirac Live, mais cet appareil a une limite de caractères. Nous vous recommandons de saisir un nom de 20 caractères maximum.

- ③ Cliquez sur Export Filter (Exporter le filtre).
Le filtre est exporté vers cet appareil. La page Filter Design (Conception du filtre) s'affiche automatiquement lorsque l'exportation est terminée.

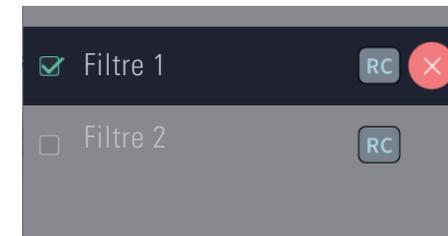
11 Créez plusieurs filtres.

Vous pouvez créer jusqu'à trois filtres dans Dirac Live en fonction des données de mesure. Après avoir créé de nouveaux filtres dans la page Conception du filtre (Conception des filtres), sélectionnez les numéros des emplacements inutilisés dans l'écran Exporter le filtre et exportez les filtres.

REMARQUE

- Vous pouvez enregistrer et importer des projets de mesure à tout moment à partir du menu de l'écran logiciel Dirac Live. Enregistrer un fichier de projet vous permet de reprendre les mesures si elles sont interrompues ou d'exporter à nouveau les résultats des mesures si nécessaire.
- Si vous essayez d'écraser un filtre exporté avec le même filtre après l'avoir modifié manuellement, il peut arriver que les paramètres enregistrés ne soient pas appliqués.

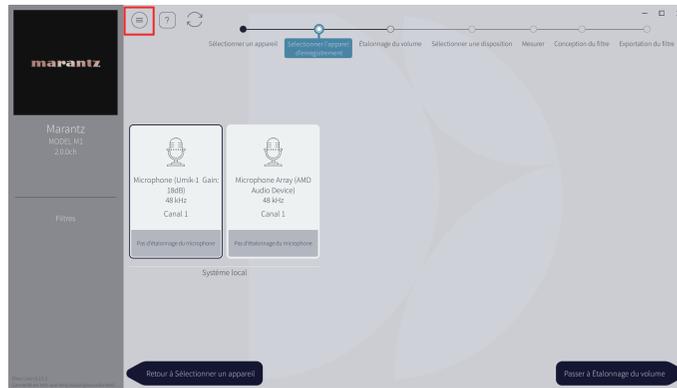
Dans ce cas, sélectionnez le filtre que vous souhaitez écraser dans la section "Filter" (Filtre) affichée en bas à gauche de l'écran du logiciel Dirac Live. Le filtre peut être supprimé de cet appareil en cliquant sur la marque X. Exportez ensuite un nouveau filtre.



Création d'un filtre à partir d'un fichier de projet existant

Si vous disposez d'un fichier de projet contenant des résultats de mesures antérieures, vous pouvez le charger pour ajuster un filtre sans prendre de mesures.

1 Sélectionnez le menu dans le logiciel Dirac Live.

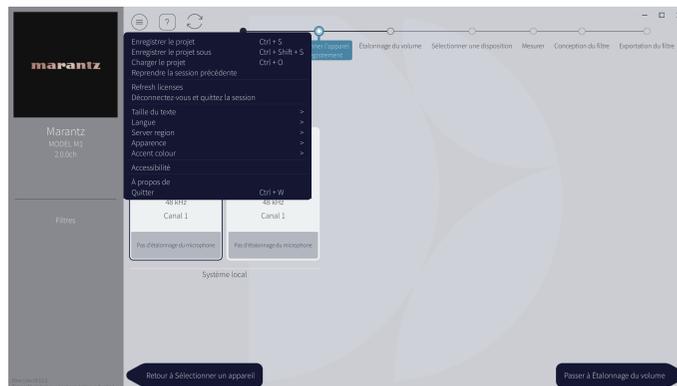


3 Ajustez le filtre

Une fois le projet chargé, un écran permettant d'ajuster le filtre s'ouvre. Ajustez le filtre pour chaque canal. "Ajustez les filtres" (👉 p. 10.)

2 Chargez le fichier de projet

Sélectionnez Load Project (Charger le projet) dans le menu, puis sélectionnez le fichier de projet que vous souhaitez utiliser. (Le fichier doit avoir l'extension ".liveproject".)



Réglage de Dirac Live sur cet appareil

Dirac Live

Les filtres exportés à partir du logiciel Dirac Live peuvent être réglés en sélectionnant À l'écoute - Options audio - Filtre Dirac Live dans l'application HEOS. Ces paramètres sont activés une fois que le filtre est envoyé à l'appareil par le logiciel Dirac Live.

Emplacement 1* :	Le filtre Dirac Live qui a été exporté vers l'emplacement 1 sera utilisé.
Emplacement 2* :	Le filtre Dirac Live qui a été exporté vers l'emplacement 2 sera utilisé.
Emplacement 3* :	Le filtre Dirac Live qui a été exporté vers l'emplacement 3 sera utilisé.
Arrêt :	Le filtre Dirac Live ne sera pas utilisé.

* Les noms des filtres créés dans logiciel Dirac Live seront affichés dans l'interface utilisateur.



- Vous pouvez mémoriser un maximum de 3 filtres lorsque vous utilisez logiciel Dirac Live.
- Seul le créneau vers lequel le filtre a été exporté peut être sélectionné.
- Lorsque le mode sonore est "Direct", le filtre acoustique ne sera pas appliqué.
- Lors de l'utilisation d'un filtre Dirac Live, vous ne pouvez pas régler "Réglages" – "Mes périphériques" – "Mode de sortie" de l'application HEOS sur "Double Mono". Si vous sélectionnez "Double Mono", le filtre Dirac Live sera Arrêt.



Dépistage des pannes

Questions fréquemment posées

Où puis-je acheter une licence Dirac Live ?

- Vous pouvez acheter une licence Dirac Live sur le site Web de Dirac (www.dirac.com/marantz).

Puis-je appliquer Dirac Live à plusieurs appareils avec une seule licence Dirac Live ?

- Non. Les licences Dirac Live sont enregistrées sur l'appareil lui-même. Pour appliquer Dirac Live à plusieurs appareils, vous devez acheter une licence pour chaque appareil.

Mon appareil n'est pas détecté par le logiciel Dirac Live.

- Assurez-vous que votre appareil et votre ordinateur sont connectés au même réseau et que tous deux peuvent se connecter à Internet. "Connexion à un réseau." (🔗 p. 5)
- Redémarrez le logiciel Dirac Live.
- Le redémarrage de l'appareil peut résoudre le problème. Retirez et réinsérez le cordon d'alimentation de l'appareil.
- Votre routeur ou ses paramètres peuvent être incompatibles avec le logiciel Dirac Live ou votre appareil. Utilisez un autre routeur ou vérifiez les paramètres de votre routeur.

Le Dirac Live peut-il mesurer Filtre passebas et Filtre passe-haut ?

- Dirac Live Room Correction ne prend pas en charge la mesure automatique de Filtre passebas et Filtre passe-haut. Vous devrez configurer manuellement les réglages dans le menu de configuration de l'appareil avant la mesure.

Les courbes cibles peuvent-elles être modifiées hors ligne ?

- Non. Votre appareil doit être connecté à votre ordinateur pour modifier les courbes cibles.

Une message d'erreur s'affiche dans le logiciel Dirac Live.

- Assurez-vous que le logiciel Dirac Live est mis à jour avec la dernière version. Pour vérifier si vous utilisez la dernière version, rendez-vous sur le site suivant : www.dirac.com/live/downloads/

Je ne peux pas utiliser les filtres de Dirac Live.

- Les filtres Dirac Live peuvent être configurés dans l'application HEOS, "À l'écoute" - "Options audio" - "Filtre Dirac Live". "Réglage de Dirac Live sur cet appareil" (🔗 p. 13)



Puis-je utiliser l'application Dirac Live iOS ou Android au lieu du logiciel Dirac Live pour PC ou Mac ?

- Non disponible. Pour les mesures à l'aide des applications iOS ou Android Dirac Live, il est nécessaire de connecter un microphone USB de mesure au périphérique en cours de mesure, mais cet appareil ne prend pas en charge la connexion aux microphones USB.

! Invalid recording device.
MODEL M1 was selected to record measurements but has no recording capabilities.
Dirac Live requires a microphone connected to the audio device.

Dismiss

Même si un caisson de basses est connecté, il ne s'affiche pas dans l'application Dirac Live.

- Même lorsqu'un caisson de basses est connecté à cet appareil, il ne s'affiche pas dans l'application Dirac Live. Les caissons de basses câblés sont mesurés simultanément avec chaque enceinte. De plus, les caissons de basses sans fil ne sont pas mesurés.



Questions

Cliquez sur le lien suivant pour obtenir des informations plus détaillées sur Dirac Live.

www.dirac.com

Si vous rencontrez des problèmes avec des éléments non mentionnés dans ce guide, n'hésitez pas à contacter l'équipe d'assistance à l'adresse suivante

<https://www.dirac.com/contact/>

Renseignements relatifs aux marques commerciales



© 2018 Dirac Research AB. Tous droits réservés. Dirac, Dirac Live et les logos Dirac sont des marques déposées de Dirac Research AB.



marantz